

ST. LUKE'S SAN LUCAS EPISCOPAL CHURCH

The Messenger ~ El Mensajero

November 2025/Noviembre 2025

Message From the Priest-in-Charge/Mensaje del Sacerdote a Cargo

Dear Beloved Community,

As we move deeper into the fall season, I find myself filled with gratitude—for the life we share together at St. Luke's ~ San Lucas, for the faithfulness of our community, and for the many ways God continues to shape us for generous living.

On **October 12**, we began our **Stewardship Campaign**, *"From Seed to Spirit Grows Kindness and Generosity."* I'm delighted to say that we've received a wonderful response so far. My hope is that by the end of the campaign on **November 23**, your financial gifts will help us plan and project next year's budget—and that we can celebrate together this beautiful, collaborative effort. If you have questions about making your pledge you always can contact me.

As I've said before, stewardship is one of the most beautiful expressions of our faith. It's not just about giving; it's about recognizing that everything we have and everything we are comes from God. When we plant seeds of faith, hope, and generosity, we trust that the Spirit will nurture them into blessings for our congregation and for the world. I invite you to join me in prayerful reflection during this season: **How is God inviting each of us to grow in generosity?**

Speaking of generosity, I'm thrilled to share some exciting news. Our parish has been awarded the diocesan **Nedi Rivera Grant** in the amount of **\$20,000** for the coming fiscal year! This grant will strengthen and sustain our **Children and Youth Ministry**—a vital and growing part of our life together.



Querida Comunidad Amada:

A medida que avanzamos más profundamente en la temporada de otoño, me siento lleno de gratitud: por la vida que compartimos en St. Luke's ~ San Lucas, por la fidelidad de nuestra comunidad y por las muchas maneras en que Dios continúa formándonos para vivir con generosidad.

El **12 de octubre** iniciamos nuestra **Campaña de Mayordomía**, *"De la Semilla al Espíritu Crecen la Bondad y la Generosidad."* Me alegra decir que hemos recibido una respuesta maravillosa hasta ahora. Mi esperanza es que, para cuando concluya la campaña el **23 de noviembre**, sus contribuciones financieras nos ayuden a planear y proyectar el presupuesto del próximo año — y que podamos celebrar juntos este hermoso esfuerzo colaborativo. Si tienen preguntas sobre cómo hacer su compromiso de ofrenda, siempre pueden comunicarse conmigo.

Como he dicho antes, la mayordomía es una de las expresiones más bellas de nuestra fe. No se trata solo de dar; se trata de reconocer que todo lo que tenemos y todo lo que somos proviene de Dios. Cuando sembramos semillas de fe, esperanza y generosidad, confiamos en que el Espíritu las hará crecer y se convertirán en bendiciones para nuestra congregación y para el mundo. Les invito a unirse a mí en una reflexión en oración durante esta temporada: **¿De qué manera nos está invitando Dios a crecer en generosidad?**

Hablando de generosidad, me emociona compartir una noticia maravillosa. ¡Nuestra parroquia ha sido galardonada con el **Subsidio Nedi Rivera** de la diócesis por un monto de **\$20,000 dólares** para el próximo año fiscal! Este apoyo fortalecerá y sostendrá nuestro **Ministerio de Niños y Jóvenes**, una parte vital y en crecimiento de nuestra vida en comunidad.

I'm also grateful for the wider Church we belong to—the **Episcopal Diocese of Olympia**. On **October 25**, clergy and lay delegates gathered for our annual **Diocesan Convention**, a time to celebrate our shared mission and to discern how God is inviting us to serve across Western Washington and beyond. It was inspiring to see how our diocese continues to grow in faith, compassion, and commitment to justice. You can learn more and see highlights from the Convention here: <https://ecww.org/about-the-diocese-of-olympia/diocesan-convention>.

I am deeply honored to share that I have been **elected to the Diocesan Standing Committee**, which serves as a council of advice for the bishop and becomes the ecclesiastical authority in the bishop's absence. I was also **elected as a deputy to the 2027 General Convention of The Episcopal Church**. These opportunities are humbling, and I carry your prayers and hopes with me as I serve in these new roles. I see this as a reflection of the vibrant witness of *St. Luke's ~ San Lucas* within the wider Church.

As we give thanks for this season of growth—both in our parish and across the Church—may we continue to live out our calling as stewards of God's grace. Together, may we nurture the seeds planted among us so that kindness, generosity, and love may flourish.

With gratitude,

The Rev. Alfredo Feregrino
Priest-in-Charge
St. Luke's ~ San Lucas



También me siento agradecido por la Iglesia más amplia a la que pertenecemos: la **Diócesis Episcopal de Olympia**. El 25 de octubre, el clero y los delegados laicos se reunieron para nuestra **Convención Diocesana anual**, un tiempo para celebrar nuestra misión compartida y discernir cómo Dios nos invita a servir en todo el oeste de Washington y más allá. Fue inspirador ver cómo nuestra diócesis sigue creciendo en fe, compasión y compromiso con la justicia. Pueden conocer más y ver los momentos destacados de la Convención aquí: <https://ecww.org/about-the-diocese-of-olympia/diocesan-convention>

Me siento profundamente honrado de compartir que he sido elegido para formar parte del **Comité Permanente Diocesano**, que actúa como consejo de asesoría para el obispo y se convierte en la autoridad eclesiástica en su ausencia. También fui elegido como **diputado a la Convención General de la Iglesia Episcopal de 2027**. Estas oportunidades son un verdadero honor, y llevo conmigo sus oraciones y esperanzas mientras sirvo en estos nuevos roles. Veo esto como un reflejo del testimonio vibrante de *St. Luke's ~ San Lucas* dentro de la Iglesia más amplia.

Al dar gracias por esta temporada de crecimiento —tanto en nuestra parroquia como en toda la Iglesia— sigamos viviendo nuestro llamado como administradores de la gracia de Dios. Que juntos sigamos cultivando las semillas plantadas entre nosotros, para que florezcan la bondad, la generosidad y el amor.

Con gratitud,

El Rev. Alfredo Feregrino
Sacerdote Encargado
St. Luke's ~ San Lucas

The Senior Warden Reports/La Guardián Mayor informa

It's November. A time of transition. The leaves are turning and it is getting dark earlier. It is also a time of thanksgiving, a time to look back over the year and be grateful.

As you know we have kicked off our Stewardship Campaign. This is a time to show how thankful you are for this wonderful church community. We value your giving of time, talent and treasure. The vestry's goal this year is to increase the number of pledges by 10% and the pledged amount by 10%. This money supports the programs that the church provides. We have amazing music and active youth and children's ministries. These can only happen with your support. Part of this campaign is to reach out to members of the parish to hear what you are thinking about the direction the church is taking and to let everyone know how much we value them.

We have had many activities around Halloween. The altar is in the parish hall thanks to the Aztec Dancers. There was a youth event to paint pumpkins that had 18 youth participating. And of course, there was Trunk or Treat. This is such a fun way to reach out to our neighbors and let them know that we are here and active.

November is also the time where the vestry starts planning for next year. We will have at least three members of the vestry going off in January. Service on the vestry is a ministry to the entire congregation. Please think thoughtfully about serving. If you are interested, talk to a vestry member about what it entails or attend a vestry meeting to see them in action. All vestry meetings are open meetings and anyone can attend. We meet the second Thursday of the month at 6:30pm in the Children's Chapel. There is also a Zoom link if you want to attend on line.

Our wonderful Thanksgiving gathering will be happening on November 23. This is a wonderful time for everyone to get together and share a meal.

I am thankful for all of you who have supported me this year. Have a wonderful Thanksgiving.



Ya estamos en noviembre, un tiempo de transición. Las hojas están cambiando de color y oscurece más temprano. También es un tiempo de gratitud, un momento para mirar hacia atrás en el año y dar gracias.

Como saben, hemos comenzado nuestra Campaña de Mayordomía. Este es un tiempo para mostrar cuán agradecidos estamos por esta maravillosa comunidad de iglesia. Valoramos mucho su entrega de tiempo, talento y recursos. La meta del cabildo este año es aumentar el número de compromisos de ofrenda en un 10% y también aumentar el monto total comprometido en un 10%. Este dinero apoya los programas que ofrece la iglesia. Tenemos una música maravillosa y ministerios muy activos para jóvenes y niños. Todo esto solo es posible gracias a su apoyo. Parte de esta campaña consiste en acercarnos a los miembros de la parroquia para escuchar sus ideas sobre la dirección que está tomando la iglesia y para que todos sepan cuánto los valoramos.

Hemos tenido muchas actividades relacionadas con Halloween. El altar está en el salón parroquial gracias a los Danzantes Aztecas. Hubo un evento juvenil de pintura de calabazas en el que participaron 18 jóvenes. Y, por supuesto, tuvimos el evento de *Trunk or Treat*. Es una forma muy divertida de acercarnos a nuestros vecinos y hacerles saber que estamos aquí y somos una comunidad activa.

Noviembre también es el tiempo en que el cabildo comienza a planear para el próximo año. En enero, al menos tres miembros del cabildo concluirán su servicio. Servir en el cabildo es un ministerio para toda la congregación. Les invitamos a considerar cuidadosamente ofrecer su servicio. Si están interesados, hablen con algún miembro del cabildo para conocer más sobre lo que implica, o asistan a una de sus reuniones para ver cómo trabajan. Todas las reuniones del cabildo son abiertas y cualquier persona puede asistir. Nos reunimos el segundo jueves de cada mes a las 6:30 p.m. en la Capilla de los Niños. También hay un enlace de Zoom si desean asistir en línea.

Noviembre también es el tiempo en que el cabildo comienza a planear para el próximo año. En enero, al menos tres miembros del cabildo concluirán su servicio. Servir en el cabildo es un ministerio para toda la congregación. Les invitamos a considerar cuidadosamente ofrecer su servicio. Si están interesados, hablen con algún miembro del cabildo para conocer más sobre lo que implica, o asistan a una de sus reuniones para ver cómo trabajan. Todas las reuniones del cabildo son abiertas y cualquier persona puede asistir. Nos reunimos el segundo jueves de cada mes a las 6:30 p.m. en la Capilla de los Niños. También hay un enlace de Zoom si desean asistir en línea.

Nuestra maravillosa comida de Acción de Gracias será el 23 de noviembre. Es un hermoso momento para que todos nos reunamos y compartamos una comida.

Estoy muy agradecido por todos ustedes que me han apoyado durante este año. Les deseo un maravilloso Día de Acción de Gracias.

Treasurer's Report/Informe del Tesorero



TREASURERS REPORT

Summary as of September 2025

<u>Revenue</u>	
Total Budget for the Year	\$ 678,202.00
Budget Year to Date	\$ 505,696.50
Actual Year to Date	\$ 474,497.74
 <u>September</u>	
Revenue	\$ 52,676.21
Expense	\$ 61,108.42
Net Income	(\$ 8,432.21)

We have begun our pledge campaign for 2026...*From Seed to Spirit Grows Kindness and Generosity.*

We are excited about the coming year here at St. Lukes ~ San Lucas. Wonderful things are happening with more to come. This does not happen without your support. Please prayerfully concern your pledge for the coming year. If you have not received your 2026 pledge cards please contact the office.

Ken Dale, Treasurer
Janet Butler, Asst. Treasurer

INFORME DE LOS TESOREROS

Resumen a septiembre de 2025

<u>Ingresos</u>	
Presupuesto total para el año	\$ 678,202.00
Presupuesto del año hasta la fecha	\$ 505,696.50
Año real hasta la fecha	\$ 474,497.74
 <u>Septiembre</u>	
Ingresos	\$ 52,676.21
Gasto	\$ 61,108.42
Utilidad neta	(\$ 8,432.21)

Hemos comenzado nuestra campaña de promesas para el año 2026... De la semilla al espíritu crecen la bondad y la generosidad.

Estamos muy entusiasmados por el año que viene aquí en St. Luke's ~ San Lucas. Están ocurriendo cosas maravillosas y aún vienen más. Nada de esto sería posible sin su apoyo. Les pedimos que, en oración, consideren su promesa para el próximo año. Si aún no han recibido sus tarjetas de promesa para 2026, por favor comuníquense con la oficina.

Ken Dale, Tesorero
Janet Butler, Asistente de Tesorería

FROM BRANCHES TO BREATH: RECOVERING THE LIVING LANGUAGE OF MUSIC

Recently I was reading a 19th-century book on science and spirituality and came across the word *ramification*. The author used it to describe how the veins and nerves “ramify” through the body. I had to pause, because I only knew *ramification* as “a consequence.”

The original meaning of *ramify* - to branch out, to spread like the limbs of a tree - was lost to me. The same is true of many words that once pulsed with life: *kindle* has shifted from setting something alight to merely initiating; *cultivate* has been replaced by “train”; *nurture* has been thinned to “facilitate.” Language once carried the warmth of the heart, the flow of the breath, and the fecundity of the soil; more and more, it is content to hum with the tone and straight lines of modern life - bureaucratic, scheduled, mechanical, efficient.

That same change has touched how we learn and remember. For centuries, learning was organic and embodied, a process to savor. You grew into skill the way a vine finds light. In the church, singing was part of daily breath, not a specialized art. Until surprisingly recently, all hymnals contained only words, not notes. The tunes were memorized and held in the heart and in the deep part of the mind. There were no programs or handbooks, only people singing together week after week. As society became more mechanical and industrial, education - music included - was reshaped to match. Everything needed to be measurable, standardized, efficient. We began to “teach music” instead of “making music.”

Yet music, like faith, grows by natural process, not by procedure. A seed takes its time and listens to the sun. In the same way, musical growth begins with attention and imitation, not analysis. The Spirit moves most freely where growth is tended, not managed, where song springs up like water, not parceled out by measure. The psalmist says, “Let everything that has breath praise the Lord.” That is the voice of a living soul, nourished by the Spirit through a process both ancient and ever new.



DE LAS RAMAS AL ALIENTO: RECUPERANDO EL LENGUAJE VIVO DE LA MÚSICA

Recientemente estaba leyendo un libro del siglo XIX sobre ciencia y espiritualidad y me encontré con la palabra *ramificación*. El autor la usaba para describir cómo las venas y los nervios “se ramifican” a través del cuerpo. Tuve que detenerme, porque yo solo conocía *ramificación* como “una consecuencia”. El significado original de *ramificar* —extenderse como las ramas de un árbol— me era desconocido. Lo mismo ha ocurrido con muchas palabras que antes latían con vida: *encender* ha pasado de significar prender fuego a simplemente iniciar; *cultivar* ha sido reemplazada por “entrenar”; *nutrir* se ha reducido a “facilitar”. El lenguaje, que antes llevaba el calor del corazón, el fluir del aliento y la fertilidad de la tierra, cada vez más se conforma con vibrar al tono y las líneas rectas de la vida moderna: burocrática, programada, mecánica, eficiente.

Ese mismo cambio ha afectado la manera en que aprendemos y recordamos. Durante siglos, el aprendizaje fue orgánico y encarnado, un proceso para saborear. Uno crecía en habilidad como una enredadera que busca la luz. En la iglesia, cantar era parte del aliento diario, no un arte especializado. Hasta hace relativamente poco, todos los himnarios contenían solo las palabras, sin notas. Las melodías se memorizaban y se guardaban en el corazón y en lo más profundo de la mente. No había programas ni manuales, solo personas cantando juntas semana tras semana. A medida que la sociedad se volvió más mecánica e industrial, la educación —incluida la música— se transformó para adaptarse. Todo debía ser medible, estandarizado, eficiente. Empezamos a “enseñar música” en lugar de “hacer música”.

Sin embargo, la música, al igual que la fe, crece por un proceso natural, no por un procedimiento. Una semilla se toma su tiempo y escucha al sol. Del mismo modo, el crecimiento musical comienza con la atención y la imitación, no con el análisis. El Espíritu se mueve con mayor libertad donde el crecimiento se cultiva, no donde se controla; donde el canto brota como el agua, no donde se reparte por medida. El salmista dice: “Todo lo que respira alabe al Señor.” Esa es la voz de un alma viva, alimentada por el Espíritu a través de un proceso tanto antiguo como siempre nuevo.

When we sing together, we remember who we are. In recovering that spirit, we not only reclaim music, we till the soil of the ancient tradition that has nourished our faith for two thousand years. We plant seeds for generations yet to come, water them with our breath, and let them reach toward the light of God's presence. Like the branches of a great tree, our words and songs can once again **ramify**, spreading life, shelter, and grace.

Jack Barben

Cuando cantamos juntos, recordamos quiénes somos. Al recuperar ese espíritu, no solo reclamamos la música, sino que también preparamos la tierra de la antigua tradición que ha nutrido nuestra fe por dos mil años. Plantamos semillas para las generaciones que aún han de venir, las regamos con nuestro aliento y las dejamos crecer hacia la luz de la presencia de Dios. Como las ramas de un gran árbol, nuestras palabras y cantos pueden nuevamente *ramificarse*, extendiendo vida, refugio y gracia.

Jack Barben

Reflections From the Deacon/Reflexiones del Diácono

Travel teaches numerous lessons. One that came to mind was from a recent lunch with friends in Geneva. The building where one of them works is undergoing renovations. Following Covid and the new teleworking system, there is a reduced need for office space. So the local government, in conjunction with building owners, is modifying some of the spaces into apartments for refugees and asylum seekers, primarily from Ukraine.



Viajar enseña muchas lecciones. Una que me vino a la mente surgió durante un almuerzo reciente con amigos en Ginebra. El edificio donde uno de ellos trabaja está en proceso de remodelación. Después del Covid y con el nuevo sistema de trabajo a distancia, hay menos necesidad de espacio para oficinas. Por eso, el gobierno local, en conjunto con los propietarios del edificio, está adaptando algunos de esos espacios para convertirlos en apartamentos destinados a refugiados y solicitantes de asilo, principalmente de Ucrania.

I contrast this approach with the photos we see daily of how immigrants to the USA are being treated. And my heart breaks.

Who is following the Biblical instruction to welcome the stranger? We have to do better.

Thee Rev. Lynette Poulton Kamakura

No puedo evitar comparar este enfoque con las imágenes que vemos a diario sobre cómo se trata a los inmigrantes en Estados Unidos. Y se me parte el corazón.

¿Quién está siguiendo la instrucción bíblica de acoger al forastero? Tenemos que hacerlo mejor.

La Revda. Lynette Poulton Kamakura



From Our Interim Missioner for Tweens and Teens

It's been wonderful spending these autumn Sundays with our youth — watching connections grow, creativity unfold, and hearts open a little more each week.

Over the past month, we've shared in creative projects and playful activities that celebrate the unique spirit each young person brings. From colorful prayer flags, to the kindness rocks we painted for the Feast of St. Francis, to the fun and imagination of our Pumpkin Carving Party — each gathering has offered small moments of grace.

Our pumpkin carving party felt especially meaningful as our first official youth night. Many new friends joined us, making it an evening full of laughter, creativity, and community. We shared pizza and stories while carving and painting pumpkins of all shapes and personalities.

October has truly been a month to remember, and as it draws to a close, it is punctuated by our Trunk or Treat celebration on Halloween, featuring the youth's *Monsters Inc.*-themed “trunk,” complete with some amazing decorations they've worked hard to create. And though it looks like the weather is keeping us indoors this year, we're excited to share the fun and help create a festive event for our community and any ghost, goblin, or superhero who may wander in!

Kerry Gulbranson



Ha sido maravilloso pasar estos domingos de otoño con nuestros jóvenes — ver cómo crecen las conexiones, se desarrolla la creatividad y los corazones se abren un poco más cada semana.

Durante el último mes hemos compartido proyectos creativos y actividades divertidas que celebran el espíritu único que cada joven aporta. Desde coloridas banderas de oración, hasta las piedras de bondad que pintamos para la Fiesta de San Francisco, y la diversión e imaginación de nuestra Fiesta de Tallado de Calabazas — cada reunión ha ofrecido pequeños momentos de gracia.

Nuestra fiesta de tallado de calabazas fue especialmente significativa, ya que fue nuestra primera noche oficial de jóvenes. Muchos nuevos amigos se unieron, haciendo de esa noche un momento lleno de risas, creatividad y comunidad. Compartimos pizza e historias mientras tallábamos y pintábamos calabazas de todas las formas y personalidades.

Octubre ha sido realmente un mes para recordar, y al llegar a su fin, culmina con nuestra celebración de *Trunk or Treat* en Halloween, con el “baúl” temático de *Monsters Inc.* de los jóvenes, decorado con increíbles adornos que ellos mismos trabajaron con esmero. Y aunque parece que el clima nos mantendrá bajo techo este año, estamos emocionados de compartir la diversión y ayudar a crear un evento festivo para nuestra comunidad — y para cualquier fantasma, duende o superhéroe que decida aparecer.

Kerry Gulbranson



Diocese of Olympia 115th Convention, 2025

115^a Convención de la Diócesis de Olympia, 2025

What is a diocesan convention? It's a legislative meeting of representatives of the diocese. The Diocese of Olympia is our diocese, and all the parishes in western Washington are in it and are governed by our bishop, the Right Reverend Philip LaBelle.

Who goes to convention? Together with their clergy, each parish sends delegates. St. Luke's/San Lucas had four delegates: Rosa Perez, Greg Sabin, Diane Smith, and Beth Wood.

What's the purpose of the convention? During the year, the diocese and its committees handle regular business, and at the convention, delegates and clergy vote to approve or disapprove proposed actions of the diocese. Delegates and clergy also elect new committee members. New churches and missions are welcomed, and special awards for service are given out by the bishop.

The theme of this year's convention was Following the Way of Jesus, and Bishop Phil gave a very inspiring sermon, in which he quoted several times from a book by Eugene H. Peterson titled "The Jesus Way" (2011). He referred to us as "a eucharistic people" – for, like the eucharist, we are taken, blessed, broken and shared.

Five resolutions came in front of the convention, and four passed – one was sent back to the diocese for further study. The resolutions that passed were:

- **Resolution #1:** Fiscal Year 2027 Assessment Rate
- **Resolution #2:** Cost of Living Adjustment (COLA) to Salary Scale for 2026
- **Resolution #3:** Humanitarian Aid to Gaza
- **Resolution #4:** Previous Resolutions into Action



¿Qué es una convención diocesana? Es una reunión legislativa de representantes de la diócesis. La Diócesis de Olympia es nuestra diócesis, y todas las parroquias del oeste de Washington forman parte de ella y están bajo la autoridad de nuestro obispo, el Reverendísimo Philip LaBelle.

¿Quiénes asisten a la convención? Junto con su clero, cada parroquia envía delegados. St. Luke's/San Lucas tuvo 4 delegados: Rosa Pérez, Greg Sabine, Diane Smith y Beth Wood.

¿Cuál es el propósito de la convención? Durante el año, la diócesis y sus comités se encargan de los asuntos regulares, y en la convención, los delegados y el clero votan para aprobar o desaprobado las acciones propuestas por la diócesis. Los delegados y el clero también eligen nuevos miembros para los comités. Se da la bienvenida a nuevas iglesias y misiones, y el obispo entrega premios especiales por servicio.

El tema de la convención de este año fue Siguiendo el Camino de Jesús, y el obispo Phil ofreció un sermón muy inspirador, en el que citó varias veces el libro de Eugene H. Peterson titulado "The Jesus Way" (2011). Se refirió a nosotros como "un pueblo eucarístico", pues, al igual que la eucaristía, somos tomados, bendecidos, partidos y compartidos.

Se presentaron cinco resoluciones ante la convención, de las cuales cuatro fueron aprobadas y una fue devuelta a la diócesis para un estudio más profundo. Las resoluciones aprobadas fueron:

- **Resolución #1:** Tasa de Evaluación para el Año Fiscal 2027
- **Resolución #2:** Ajuste por Costo de Vida (COLA) en la Escala Salarial para 2026
- **Resolución #3:** Ayuda Humanitaria para Gaza
- **Resolución #4:** Poniendo en Práctica Resoluciones Previas

Sent back for review was:

- **Resolution #5:** A Call to Decolonize the Seal of the Diocese of Olympia.

All of these documents, and other convention information is on the Diocese webpage at: <https://ecww.org/about-the-diocese-of-olympia/diocesan-convention/>.

It was a long but interesting day, and we enjoyed discussing our roles in the church and the church's role in the community and the world. We hope to share some of the Diocese's new programs with our parish in the coming months.

Beth Wood

La que fue devuelta para revisión fue:

- **Resolución #5:** *Llamado a Descolonizar el Sello de la Diócesis de Olympia*

Todos estos documentos y más información sobre la convención se pueden encontrar en la página web de la Diócesis:

<https://ecww.org/about-the-diocese-of-olympia/diocesan-convention/>

Fue un día largo pero muy interesante, y disfrutamos conversar sobre nuestros roles en la iglesia, así como el papel de la iglesia en la comunidad y en el mundo. Esperamos compartir algunos de los nuevos programas de la Diócesis con nuestra parroquia en los próximos meses.

Beth Wood

The Gift of a Good Goodbye Workshop

A workshop to help you create an End of Life Plan will be held on November 8 from 9:30 am to 12:30 pm in the Parish Hall.

Sign up sheets are in the Narthex and the Parish Hall.

Questions? Please contact:

Judy Morrison (JKMRDH@comcast.net)

Gail Bauhs (thebauhs@comcast.net) or

Greg Sabin (grgry_sbn@yahoo.com)

Un taller para ayudarte a crear un Plan de Final de Vida se llevará a cabo el 8 de noviembre de 9:30 a.m. a 12:30 p.m. en el Salón Parroquial.

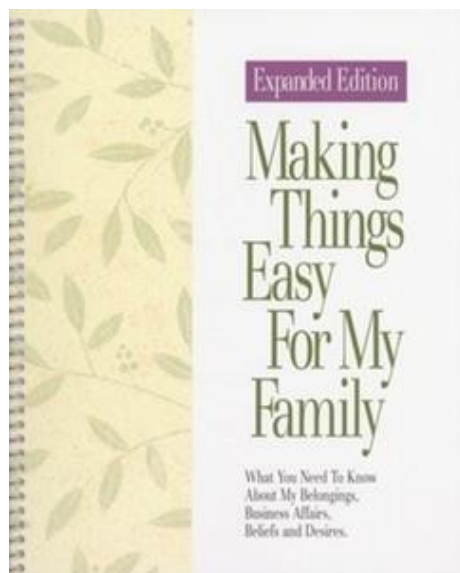
Las hojas de registro están en el Nártex y en el Salón Parroquial.

¿Preguntas? Por favor comunícate con:

Judy Morrison (JKMRDH@comcast.net)

Gail Bauhs (thebauhs@comcast.net) o

Greg Sabin (grgry_sbn@yahoo.com)



Our Parish Prayer Lists

Prayer is an integral part of our Christian life. We offer thanksgivings for the many blessings we receive, admit our shortcomings and ask for forgiveness, and request help for others (intercession).

St. Luke's ~ San Lucas has a public intercessory -prayer list. To put someone on it, call the parish office at (360)-696-0181 or inform one of our clergy or a Vestry member. Prayers can be for anyone, not just parishioners.

That public list contains only people's first names. It has been printed in Sunday service bulletins and read aloud during the "Prayers of the People". It has contained up to thirty names, some of which had been listed for months or years.

On Sundays, those names are now honored by their placement at the top of the *Announcements* page. Names change occasionally: I encourage you to take that page home and to pray for those persons privately. The full list continues to be read aloud each week at Morning Prayer and Wednesday Healing Services. Pastoral Care has also developed two private intercessory -prayer lists. Many public-list names are on them. Our lists contain additional names and confidential information. As such, they are strictly reserved for committee use.

Our "People in Touch" list is for persons with short-term or acute needs (job or home loss, injury, sudden illness, etc.). Each Pastoral Care member is a personal advocate for one or more persons. We pray for them daily and check in at least monthly. We share any changes in their situations with the full committee in case further aid is needed, either from Pastoral Care or another group.

Our "Prayers Only" list is for persons with extended or chronic needs (bereavement, recovery from a severe injury, long-term illness, etc.). Daily prayers by their advocates continue, but contact can be less frequent. Any change in a person's situation is also shared with the committee in a timely manner. As needed, a person may be moved between the two lists, or removed from one or both.



Nuestras listas de oración parroquiales

La oración es una parte integral de nuestra vida cristiana. Ofrecemos acción de gracias por las muchas bendiciones que recibimos, reconocemos nuestras faltas y pedimos perdón, y también pedimos ayuda por los demás (intercesión).

St. Luke's ~ San Lucas tiene una lista pública de oraciones de intercesión. Para incluir a alguien en ella, puede llamar a la oficina parroquial al (360) 696-0181, o informar a uno de nuestros clérigos o a algún miembro de la Junta Parroquial. Las oraciones pueden ser por cualquier persona, no solamente por los feligreses. Esa lista pública incluye únicamente los nombres de pila de las personas. Se imprime en los boletines de los servicios dominicales y se lee en voz alta durante las "Oraciones del Pueblo". En ocasiones ha tenido hasta treinta nombres, algunos de los cuales han permanecido durante meses o incluso años.

Actualmente, esos nombres se reconocen los domingos en la parte superior de la página de Anuncios. Los nombres cambian de vez en cuando; te animamos a llevarte esa página a casa y orar por esas personas en privado. La lista completa sigue leyéndose en voz alta cada semana durante la Oración Matutina y los Servicios de Sanación de los miércoles. El Ministerio de Cuidado Pastoral también ha desarrollado dos listas privadas de oración intercesora. Muchos de los nombres de la lista pública también están en ellas. Nuestras listas contienen nombres adicionales e información confidencial, por lo que se mantienen estrictamente reservadas para uso del comité.

Nuestra lista de "Personas en contacto" incluye a personas con necesidades urgentes o a corto plazo (como pérdida de empleo o vivienda, lesiones, enfermedades repentinas, etc.). Cada miembro del Cuidado Pastoral es defensor personal de una o más personas. Oramos por ellas todos los días y mantenemos contacto al menos una vez al mes. Compartimos cualquier cambio en sus situaciones con todo el comité, en caso de que se necesite apoyo adicional, ya sea del Cuidado Pastoral u otro grupo.

To put someone on either Pastoral Care list, please call me at (360)-892-5324 or the parish office at (360) 6960181.

Remember to pray for our publicly-listed persons, for one another, and for our beloved parish.

Tom Amies, Pastoral Care Secretary

Nuestra lista de “Solo oraciones” incluye a personas con necesidades prolongadas o crónicas (como duelo, recuperación de una lesión grave, enfermedad de larga duración, etc.). Los defensores oran diariamente por ellas, aunque el contacto puede ser menos frecuente.

Cualquier cambio en la situación de una persona se comparte con el comité de manera oportuna. Según sea necesario, una persona puede pasar de una lista a otra, o ser retirada de una o de ambas.

Para incluir a alguien en cualquiera de las listas de Cuidado Pastoral, puede llamarme al (360) 892-5324 o comunicarse con la oficina parroquial al (360) 696-0181. Recordemos orar por las personas que aparecen en la lista pública, por todos nosotros y por nuestra querida parroquia.

Tom Amies, Secretario de Cuidado Pastoral

Thanksgiving Dinner/Cena de Acción de Gracias

We will be having our annual Thanksgiving dinner on Sunday, November 23. There will be a bilingual service starting at 11:00 a.m., followed by the celebration dinner in the Parish Hall.

St. Luke's ~ San Lucas will provide turkey, dressing, mashed potatoes, and gravy for the meal. We are asking our parishioners to provide appetizers, side dishes, and desserts to go along with the main dishes. There will be a sign-up sheet in the Narthex for those dishes. There is no requirement that anyone must provide any dishes to attend. There will also be a sign-up sheet to let us know who plans to attend and how many in your party so that we can make sure we have enough turkey!

Please plan to join us for this joyful meal with your St. Luke's ~ San Lucas family.

If you would like to help with the meal or set-up / clean-up that will also be on the food sign-up sheet.

Questions? See me.

Melanie Kenoyer
melanie.kenoyer1949@gmail.com



Tendremos nuestra cena anual de Acción de Gracias el domingo 23 de noviembre. Habrá un servicio bilingüe a las 11:00 a.m., seguido de la cena de celebración en el Salón Parroquial.

St. Luke's ~ San Lucas proporcionará el pavo, el relleno, el puré de papas y la salsa gravy para la comida. Pedimos a nuestros feligreses que traigan botanas, guarniciones y postres para acompañar los platillos principales. Habrá una hoja de inscripción en el Nártex para anotar los platillos que deseen traer. No es necesario traer nada para poder asistir.

También habrá una hoja de inscripción para que nos indiquen quiénes planean asistir y cuántas personas vendrán en su grupo, de modo que podamos asegurarnos de tener suficiente pavo para todos.

Por favor, planeen acompañarnos en esta alegre comida con su familia de St. Luke's ~ San Lucas. Si desean ayudar con la preparación de la comida o con la instalación y limpieza, podrán anotarse también en la hoja de inscripción de alimentos.

¿Preguntas? Pueden hablar conmigo.

Melanie Kenoyer
melanie.kenoyer1949@gmail.com

Library Corner/ Rincón de la Biblioteca

How We Learn to Be Brave, by Bishop Mariann Edgar Budde, published in 2023, 201 pages.

This book is about finding courage in everyday life. Bishop Budde shares stories from her own journey—times when she had to make hard choices, speak up, or stay strong even when things felt scary. She writes candidly and kindly and reflects that bravery is a skill anyone can develop.

Budde talks about moments that shaped her: growing up with divorced parents, becoming the first female bishop in Washington, D.C., and standing up for justice in public ways. She reminds us that being brave can mean starting something new, staying when it's hard, or accepting things we didn't choose. Her faith helps guide her, and she encourages readers to find their own strength through reflection and compassion.

Budde talks about the power of “staying” for the long term, as in a marriage, in a home, a town, a country, and that staying can allow a person to experience depth and expanded commitment. I found her book to be a memoir of sorts and an exploration of her own journey throughout her life up until her 70s.

This book is easy to read, full of real-life wisdom, and perfect for anyone who wants to live with more courage and kindness.

You can find this book in our browsing library in the Book Club Books section. Check it out!

Book review by Pamela Gunn



Cómo aprendemos a ser valientes, por la obispa Mariann Edgar Budde, publicado en 2023, 201 páginas

Este libro trata sobre cómo encontrar el valor en la vida cotidiana. La obispa Budde comparte historias de su propio camino: momentos en los que tuvo que tomar decisiones difíciles, alzar la voz o mantenerse firme incluso cuando las cosas daban miedo. Escribe

con sinceridad y amabilidad, y nos recuerda que la valentía es una habilidad que cualquiera puede desarrollar.

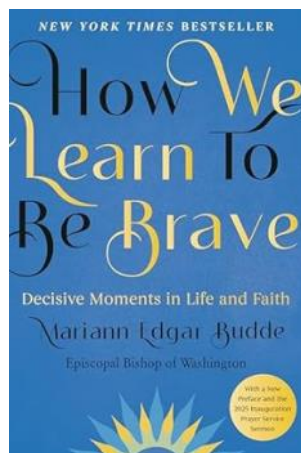
Budde habla de los momentos que marcaron su vida: crecer con padres divorciados, convertirse en la primera mujer obispa en Washington, D.C., y defender la justicia en público. Nos recuerda que ser valiente puede significar empezar algo nuevo, permanecer cuando es difícil o aceptar cosas que no elegimos. Su fe la guía, y anima a los lectores a encontrar su propia fuerza a través de la reflexión y la compasión.

También reflexiona sobre el poder de “permanecer” a largo plazo —ya sea en un matrimonio, un hogar, una ciudad o un país— y cómo esa permanencia puede permitir a una persona experimentar profundidad y un compromiso más amplio. Encontré que su libro es, en cierto modo, una memoria personal y una exploración de su propio recorrido a lo largo de su vida hasta sus setenta años.

Este libro es fácil de leer, está lleno de sabiduría práctica y es perfecto para quienes desean vivir con más valentía y amabilidad.

Puedes encontrar este libro en nuestra biblioteca de lectura, en la sección Libros del Club de Lectura. ¡Échale un vistazo!

Reseña de Pamela Gunn



Ministries in Action/ Ministerios en Acción

We are a bilingual (English and Spanish) congregation. And some of our ministries are conducted in one language or the other. However, any church member, regardless of language preference, is always invited to join any of these church activities. Your presence can help us grow a deeper understanding of our diversity, welcoming spirit and radical inclusivity.

Coffee Hour

Thank you to all who have volunteered to host Coffee Hour. If you would like to sign up, the schedule is posted outside the kitchen door. Coffee Hour is a special time we all enjoy and it is nice to have a light treat with our coffee or tea after the service. It is a time to connect with our friends and welcome newcomers to our church. Please help us keep Coffee Hour alive by signing up to host one Sunday by yourself or with a friend or as part of a ministry team. Keeping things simple is encouraged. Some suggestions are four dozen cookies; or some cheese, crackers, and fruit. Gluten-free options are appreciated. Keep in mind it is not meant to be lunch. If you have questions, please contact Judy Morrison at (360) 798-6908.

Altar Flowers 2025

The 2025 Altar Flower chart is posted in the Narthex for sign up. Questions: Carol Hiltz 360-597-3094 or Sandra Kimura 360-693-8518.

Little Pantry and Road Bags

Thank you for your generosity and assistance as we work to follow God's direction to feed the hungry. We are renovating our Little Pantry and need non-perishable food items for it, such as peanut butter, canned soup, etc. Please put them in the baskets in the Narthex. For our road bags, we need nut or trail mix packs, single-serving easy-open cans of protein and vegetables like Vienna sausages and green beans, and peanut butter or cheese sandwich cracker packs. Questions: sl2.deacon@gmail.com.

Communion Bread Ministry

If you'd like to bake communion bread, there's a sign up sheet in the Parish Hall. Eight small bread discs can be made by a simple recipe we supply.

Somos una congregación bilingüe (inglés y español), y algunos de nuestros ministerios se realizan en un idioma o el otro. Sin embargo, todo miembro, sin importar el idioma de preferencia, siempre está invitado a participar de todas las actividades. Su presencia nos ayuda con el mejor entendimiento de nuestra diversidad, espíritu de bienvenida e inclusividad radical.

La Hora del Café

Gracias a todos los que se han ofrecido como voluntarios para organizar la Hora del Café. Si desea inscribirse, el horario se publica fuera de la puerta de la cocina. La hora del café es un momento especial que todos disfrutamos y es agradable tomar un bocadillo ligero con nuestro café o té después del servicio. Es un momento para conectarnos con nuestros amigos y dar la bienvenida a los recién llegados a nuestra iglesia. Por favor, ayúdanos a mantener viva la Hora del Café inscribiéndote para ser anfitrión un domingo solo o con un amigo o como parte de un equipo ministerial. Se fomenta la simplificación de las cosas. Algunas sugerencias son cuatro docenas de galletas; o un poco de queso, galletas saladas y fruta. Las opciones sin gluten son apreciadas. Tenga en cuenta que no está destinado a ser el almuerzo. Si tiene preguntas, comuníquese con Judy Morrison al (360) 798-6908.

Flores De Altar

La carta floral del altar 2025 está publicada en el nártex para registrarse. Preguntas: Carol Hiltz 360-597-3094 o Sandra Kimura 360-693-8518

Pequeña despensa y bolsas para el camino

Estamos renovando nuestra pequeña despensa y necesitamos alimentos no perecederos para ella, como mantequilla de maní, sopa enlatada, etc. Por favor, póngalos en las cestas del nártex. Para nuestras bolsas para el camino, necesitamos paquetes de nueces o mezclas de frutos secos, latas individuales de proteínas y verduras de fácil apertura como salchichas de Viena y paquetes de sándwiches de mantequilla de maní o queso. Preguntas: sl2.deacon@gmail.com.

Ministerio del Pan para la Comunión

Si quieres hornear pan de comunión, hay un registro en el Nártex. Se pueden hacer ocho pequeños discos de pan con una receta simple que suministramos.

Ministries in Action (Continued)~ Ministerios en Acción (Continúa)

Joan Wilson Prayer Shawl Guild

Please join us to knit prayer shawls and lap blankets for those in our community struggling with health or loss. We also make Anglican prayer beads. We have a new meeting time, every second Thursday of the month from 1:00-3:00 pm. Our next meeting will be November 13. For more information, please contact MaryAnn D'Angelo at 360-609-4798.

Pastoral Care

Pastoral Care Ministries focus on the spiritual presence, prayer, and practical assistance needed by the members of the parish. These services are offered by both laity and clergy and are intended for parishioners in need, including those who are elderly, physically disabled, suffering, emotionally distressed, isolated, and distraught. We emphasize relational interactions with those in need with the goal of creating a sense of belonging for those to whom we minister. Our Pastoral Care Committee normally meets on the first Wednesday of each month from 1:30 - 3:00 pm in the Children's Chapel. Our next meeting will be November 5. Contact Gail Bauhs at (360) 521-9340 or Judy Morrison at (360) 798-6908 for more information.

Thursday Crew

The 'crew' meets each Thursday morning from 8:00 am-12:00 pm. The goal is to address facility maintenance and improvements. Please join us for coffee, doughnuts, and a shared work experience. For more information, contact Bob at 360-597-3094.

Meal Makers (M&Ms)

We will be providing our monthly Shelter Meal on the assigned dates in the calendar. ***Please, check the calendar for the dates.*** If you would like to provide a dish, e.g. main, side, salad, dessert, for the people staying at St. Paul's, please email me at mellowken@msn.com.

Cofradía de Chales de Oración Joan Wilson

Únase a nosotros para tejer chales de oración y mantas de regazo para aquellos en nuestra comunidad que luchan con la salud o la pérdida. También hacemos cuentas de oración anglicanas. Tenemos un nuevo horario de reunión, cada segundo jueves del mes de 1:00 a 3:00 pm. Nuestra próxima reunión será el 13 de noviembre. Para obtener más información, comuníquese con MaryAnn D'Angelo al 360-609-4798.

Cuidado Pastoral

Los Ministerios de Cuidado Pastoral se enfocan en la presencia espiritual, la oración y la asistencia práctica que necesitan los miembros de la parroquia. Estos servicios son ofrecidos tanto por laicos como por clérigos y están destinados a los feligreses necesitados, incluidos los ancianos, los discapacitados físicos, los que sufren, los que están emocionalmente angustiados, los que están aislados y los que están angustiados. Enfatizamos las interacciones relacionales con aquellos necesitados con el objetivo de crear un sentido de pertenencia para aquellos a quienes ministramos. Nuestro Comité de Cuidado Pastoral normalmente se reúne el primer miércoles de cada mes de 1:30 a 3:00 pm en la Capilla de los Niños. Nuestra próxima reunión será el 5 de noviembre. Comuníquese con Gail Bauhs al (360) 521-9340 o Judy Morrison al (360) 798-6908 para obtener más información.

Equipo de Trabajo de los jueves

Nos reunimos los jueves por la mañana de 8:00 am a 12:00 pm. El objetivo es abordar el mantenimiento y las mejoras de las instalaciones. Únase a nosotros para tomar café, donas y vivir una experiencia laboral compartida. Para obtener más información, comuníquese con Bob al 360-597-3094.

Preparadores de Comida (M&Ms)

Proporcionaremos nuestra comida mensual de refugio en las fechas asignadas en el calendario. ***Por favor, consulte el calendario para conocer las fechas.*** Si desea proporcionar un plato, por ejemplo, plato principal, guarnición, ensalada, postre, para las personas que se alojan en St. Paul's, envíeme un correo electrónico a mellowken@msn.com.

Ministries in Action (Continued)~ Ministerios en Acción (Continúa)

W.H.A.T. Shelter

Thank you for your generous donations of homemaking and housekeeping supplies for the women transitioning into new homes. We still need the following items:

- shower curtains, liners and rings
- bath hand towels; toilet cleaner brushes

Helping Hands

In a workroom in the basement, a small group meet once a week to sew outfits in sizes 2-8 for children in need. In 2022, the group sewed 766 garments, up from 535 in 2021, even with some time off for Covid. The outfits are donated to Share Vancouver at their center on Andresen for their homeless clients. All garments are made with donated fabric so if any of you have any fabric, especially knits for shirts, or flannel, we will take it. We also welcome volunteers to help. If you are an experienced sewer, you are welcome to join us. Some sew at home and bring in the garments already completed. If you prefer company, we meet on **Tuesdays from 10:00 am to 1:00 pm**. We are so grateful for the congregation's support in this ministry. We currently need donations of knits for t-shirts, flannel for pajamas and wovens for pants and shorts.

Book Clubs

Book Clubs meet on Tuesday and Wednesday mornings at 10:00 am in the library. For questions, please contact Deacon Lynette at sl2.deacon@gmail.com.

Morning Prayer

Morning prayer will continue starting November 25 on Tuesday and Thursday mornings at 9:00 am, both online and in the Children's Chapel. For questions, please contact Deacon Lynette at sl2.deacon@gmail.com. This half-hour service of prayer and reflection is an excellent way to start the day. In person, we are found in the Children's Chapel. On zoom, we are at: <https://us02web.zoom.us/j/86054003359>

For any questions, please contact Deacon Lynette at sl2.deacon@gmail.com.

Refugio W.H.A.T.

Gracias por sus generosas donaciones de suministros para el hogar y la limpieza para las mujeres que hacen la transición a un nuevo hogar. Necesitamos los siguientes elementos:

- Cortinas de ducha, revestimientos y anillos
- toallas de baño; cepillos limpiadores de inodoro

Manos que ayudan

En una sala de trabajo en el sótano, un pequeño grupo se reúne una vez a la semana para coser trajes en tallas 2-8 para niños necesitados. En 2022, el grupo cosió 766 prendas, frente a 535 en 2021, incluso con algo de tiempo libre por Covid. Los trajes son donados a Share Vancouver en su centro en Andresen para sus clientes sin hogar. Todas las prendas están hechas con tela donada por lo que si alguno de ustedes tiene alguna tela, especialmente para camisas, o franela, la puede donar. También damos la bienvenida a voluntarios para ayudar. Algunas cosen en casa y traen las prendas ya terminadas. El grupo se reúne los **martes de 10:00 am a 1:00 pm**. Estamos muy agradecidos por el apoyo de la congregación en este ministerio. Actualmente necesitamos donaciones de tejidos de punto para camisetas, franelas para pijamas y tejidos tejidos para pantalones y shorts.

Clubes de lectura

Los clubes de lectura reuniéndose los martes y miércoles por la mañana a las 10 :00 am en la biblioteca. Si tiene preguntas, comuníquese con el Diácono Lynette al sl2.deacon@gmail.com.

La Oración Matutina

La Oración Matutina continúa los martes y jueves por la mañana, a las 9:00 am. Nos reunimos tanto en persona como en línea, así que no dudes en unirte a través de Zoom desde tu casa con un café en la mano. Este servicio de media hora de oración y reflexión es una excelente manera de comenzar el día. En persona, nos encontramos en la Capilla de los Niños. En zoom, estamos en: <https://us02web.zoom.us/j/86054003359>

Para cualquier pregunta, comuníquese con la Diácona Lynette en sl2.deacon@gmail.com.

Ministries in Action (Continued) ~ Ministerios en Acción (Continúa)

Bible Study and Healing Service

Bible Study meets on Wednesdays, 11:00 am to 12:00 pm in the Children's Chapel and on Zoom: <https://us02web.zoom.us/j/87370288260>. Join us as we read and discuss the Book of Psalms, ancient words that speak of doubt and trust, fear and rage, thanksgiving, praise, and hope; words that Jesus prayed, that we pray every Sunday. For any questions, please contact Carol Anne Padgett, 253-355-3367.

The Healing Service is from 12:00-1:00 pm.

Contemplative Service with Taizé

This service, based on Night Prayer from the New Zealand Prayer Book, combines poetic readings with Taizé music to provide a quiet, meditative space for prayer and healing. This service includes space for individual prayer and laying on of hands, if desired. The next service will be Friday, November 14 at 6:30 pm.

Women's Spirituality

Women's Spirituality continues to meet on the third Tuesday of the month; our next meeting is November 18th from 1:00-3:00 PM. **This month we're meeting in the Parish Hall for lunch and something special!** We'll be watching a beautiful movie with Jane Goodall and the Vienna Boys Choir called "Good Shepherds" with images and music from around the world. "Just in case" the technology doesn't work that day, please read Chapters 5 and 6 of *Reason for Hope* by Jane Goodall. Please contact Claudia Frahm with any questions: 360-254-7925.

Forward Journey

Forward Journey is the bereavement support program here at St. Luke's ~ San Lucas Episcopal Church. Forward Journey provides a safe place for spiritual healing and community support regarding grief and loss, isolation and loneliness. We assist with helping participants find a path for moving forward. Our intent is to meet members at their personal stages of loss and to reach out to those in need. We meet on the fourth Thursday of every month from Noon to 2 pm in the church library. We begin our time together with prayer, we each bring a

Estudio Bíblico y Servicio de Sanación

El estudio bíblico se reúne los miércoles, de 11:00 am a 12:00 pm en la Capilla de los Niños y en Zoom: <https://us02web.zoom.us/j/87370288260>. Únase a nosotros mientras leemos y discutimos el Libro de los Salmos, palabras antiguas que hablan de duda y confianza, miedo y rabia, acción de gracias, alabanza y esperanza; palabras que Jesús oró, que oramos todos los domingos. Si tiene alguna pregunta, comuníquese con Carol Anne Padgett, 253-355-3367.

El servicio de curación es de 12:00 am a 1:00 pm.

Servicio Contemplativo con Taizé

Este servicio, basado en la Oración de la Noche de la New Zealand Prayer Book, combina lecturas poéticas con música de Taizé para proporcionar un espacio tranquilo y meditativo para la oración y la curación. Este servicio incluye espacio para la oración individual y la imposición de manos, si se desea. El próximo servicio será el viernes 14 de Noviembre a las 6:30 pm.

Espiritualidad Femenina

El grupo de Espiritualidad de Mujeres continúa reuniéndose el tercer martes de cada mes; nuestra próxima reunión será el 18 de noviembre de 1:00 a 3:00 pm. **Este mes nos reuniremos en el Salón Parroquial para almorzar y disfrutar de algo especial.** Veremos una hermosa película con Jane Goodall y el Coro de Niños de Viena titulada *Good Shepherds*, con imágenes y música de todo el mundo. "Por si acaso" la tecnología no funciona ese día, por favor lean los capítulos 5 y 6 del libro *Reason for Hope (Razón para la Esperanza)* de Jane Goodall. Para más información, comunícate con Claudia Frahm al 360-254-7925.

Continuemos la Jornada

Forward Journey es el programa de apoyo al duelo aquí en la Iglesia Episcopal de San Lucas ~ San Lucas. Forward Journey proporciona un lugar seguro para la sanación espiritual y el apoyo de la comunidad con respecto al dolor y la pérdida, el aislamiento y la soledad. Ayudamos a los participantes a encontrar un camino para avanzar. Nuestra intención es encontrarnos con los miembros en sus etapas personales de pérdida y llegar a los necesitados. Nos reunimos el cuarto jueves de cada mes desde el mediodía hasta las 2 pm en la biblioteca de la iglesia.

Ministries in Action (Continued)~ Ministerios en Acción (Continúa)

lunch and share conversation and camaraderie before we move into the planned program for the day. Forward journey will be on hold for the month of November, and we will hold the luncheon in December. Time and day to be announced later. If you would like to talk to a member from Forward Journey - Please contact: our Parish Administrator, Kris Vanberg, at 360-696-0181.

R&R

There's nothing quite as nice as meeting up with friends at a local restaurant for breakfast. We meet on the third Wednesday of the month at the Peachtree Restaurant. The next R&R breakfast will be on Wednesday, November 19, at 8:30-10:30 am.

Friday Night Live!

Due to Thanksgiving, we will not be having Friday Night Live in November. Please join us on Sunday, November 23 for our annual Thanksgiving Dinner. There will be one combined bilingual service starting at 11:00 am, followed by the celebration dinner in the Parish Hall.

Comenzamos nuestro tiempo juntos con una oración, cada uno trae un almuerzo y compartimos conversación y camaradería antes de pasar al programa planeado para el día. Forward Journey estará en pausa durante el mes de noviembre, y tendremos el almuerzo en diciembre. Si desea hablar con un miembro de Forward Journey, comuníquese con: nuestro administrador parroquial, Kris Vanberg, al 360-696-0181.

R&R

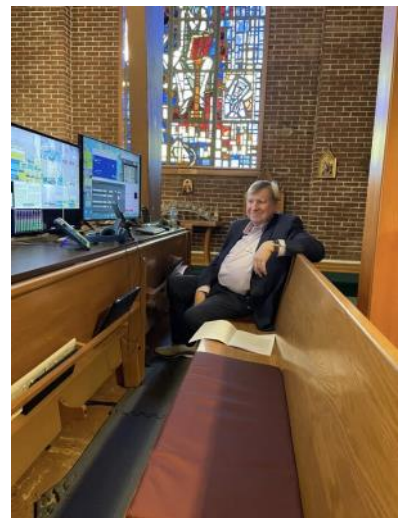
No hay nada tan agradable como reunirse con amigos en un restaurante local para desayunar. El próximo desayuno de R&R será el miércoles 19 de noviembre a las 8:30 am en el restaurante Peachtree.

Friday Night Live!

Debido al Día de Acción de Gracias, no tendremos Friday Night Live en noviembre. Los invitamos a acompañarnos el domingo 23 de noviembre para nuestra Cena Anual de Acción de Gracias. Habrá un solo servicio bilingüe a las 11:00 a.m., seguido de la cena de celebración en el Salón Parroquial.

Birthdays / Cumpleaños

11/1	Hector Manuel Mendoza	11/11	Stefani Ramirez Cabello
11/2	Beverley Churney	11/14	Antonio Galvin-Beltran
	Maddy Surface	11/15	Omar Dzul
11/3	Earl Johnson		Lizbeth Martinez
	Joshua Cruz-Rodriguez	11/16	Cesar Gail Barron
	Rommel Javier Tapia Leonardo	11/17	Martin Daniel Munoz Cruz
11/7	Lilyana Nicole Navarro	11/18	Magnolia Ferreyra
	Ana Merary Tapia Leonardo	11/20	John Mathieu
11/8	Susan Dale		Leslie Cruz-Rodriguez
	Brandon Sanchez		Galilea Triana
11/9	David Grafton Long	11/22	Cecilia Perez Gomez
	Claire Ross	11/26	Vanessa Aguilar
	Jonathan Bladimir Prado	11/27	Cindy Schlatter
	Melissa Prado Aguilar	11/29	Nancy Denny
11/10	Jane Melhuish		Joanna Villaseñor
	James Wenner IV		Audrey Sigurdson



November 2025 Calendar

Sunday	Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday
30						1
Holy Eucharist 8 am Holy Eucharist with Music 10 am Santa Misa con Musica 12:30 pm						
2	3	4	5	6	7	8
Holy Eucharist 8 am Holy Eucharist with Music 10 am Santa Misa con Musica 12:30 pm		Book Club 10 am	Book Club 10 am Bible Study 11 am Healing Service 12 pm Pastoral Care 1:30-3 pm Handbell Choir Rehearsal 6-6:45 pm Choir Rehearsal 7-8:30 pm	Thursday Crew 8 am –12 pm		The Gift of a Good Goodbye Workshop 9:30 am-12:30 pm
9	10	11	12	13	14	15
Holy Eucharist 8 am Holy Eucharist with Music 10 am Santa Misa con Musica 12:30 pm		Book Club 10 am	Book Club 10 am Bible Study 11 am Healing Service 12 pm Handbell Choir Rehearsal 6-6:45 pm Choir Rehearsal 7-8:30 pm	Thursday Crew 8 am –12 pm Joan Wilson Prayer Shawl Guild 1-3 pm	Taizé Service 6:30 pm	Vancouver Folk Singers 1-4 pm
16	17	18	19	20	21	22
Holy Eucharist 8 am Holy Eucharist with Music 10 am Wisdom Celebration for Jane and Pete Melhuish 12-1 pm Santa Misa con Musica 12:30 pm		Book Club 10 am Women's Spirituality 1-3 pm	R&R Retirees Breakfast 8:30-10:30 am Book Club 10 am Bible Study 11 am Healing Service 12 pm Handbell Choir Rehearsal 6-6:45 pm Choir Rehearsal 7-8:30 pm	Thursday Crew 8 am –12 pm		
23	24	25	26	27	28	29
Combined Service 11 am Thanksgiving Luncheon 12:30-2:30 pm		Morning Prayer 9 am Book Club 10 am	Book Club 10 am Bible Study 11 am Healing Service 12 pm Handbell Choir Rehearsal 6-6:45 pm Choir Rehearsal 7-8:30 pm	Thanksgiving		
Office Hours: 9:00 am to 5:00 pm Monday-Friday; closed 12:00-1:00 pm for lunch. Office will be closed on Nov. 27-28 (Thanksgiving)						

The Messenger/El Mensajero

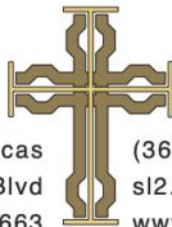
Prepared by:

St. Luke's - San Lucas Episcopal Church

426 East Fourth Plain Boulevard

Vancouver, WA 98663

RETURN SERVICE REQUESTED



St Luke's ~ San Lucas

426 E 4th Plain Blvd

Vancouver, WA 98663

(360) 696-0181

sl2.mainoffice@gmail.com

www.StLukesSanLucas.org

facebook.com/StLukesVancouver

youtube.com/@St.Lukes-SanLucasEpiscopal6478/streams

St. Luke's - San Lucas Episcopal Church Clergy and Staff

The Rev. Alfredo Feregrino, Priest-in-Charge

The Rev. Amy Cox, Associate Priest

The Rev. Don Greenwood, Associate Priest

The Rev. Elise Astleford, Associate Priest

The Rev. Lynette Poulton Kamakura, Deacon

Jack Barben, Music Director

Susan Dale, Children's Ministries

Rosa Perez, Youth Leader

Kerry Gulbranson, Interim Missioner, Tweens & Teens

Janet Butler, Assistant Treasurer

Kris Vanberg, Parish Administrator

Jennifer Cole, Office Volunteer

Vestry/Junta Parroquial

John Mathieu, Junior Warden

Len Bauhs

Hannah Femling

Kathryne Kieser

John Mathieu

Mary Maxon

Greg Sabin

Rosa Perez Santos

Diane Smith

Beth Wood

Tom Amies, Clerk to the Vestry

Kathy Gallaher, ex officio

Ken Dale, Financial Controller